

T.N.: [a] ~~EMA~~. It is difficult to be certain what type of cover-name this is. It seems unlikely that this is an error or variant for "EMA". A possible suggestion is that it is connected with the name of the letter "H" ("HUK" may perhaps be comparable) and derived from the first two letters of the surname ~~MALYGA~~.

[b] Or "has not been".

Comments: [i] TIR: NEW YORK, N.Y.

[ii] MAJ: Pavel Ivanovich FEDOSIMOV.

---

W.S. No.: XY-52.2

---

Item 2

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1828

28 Dec. 1944

To SEMEN.

On account of the protracted illness of ~~EMA~~, a probationer who was scheduled for being put in liaison with PATRIARCH, ~~AKIM~~ [i] personally effected liaison with the latter on the 26th December. PATRIARCH will be used for throwing light on [OSVESCHENIE] the crews of American ships carrying Soviet cargoes. We will organise this through his sub-sources, we will also use [him] [a] for processing [GFORMENIE] the Russian-American [D. Seamen's] Club.  
[8 groups unrecovered]

No. 997

MAJ [MAJ] [ii] [b]

---

T.N.: [a] Inserted by translator. Could alternatively be "them".

[b] A postscript to this message, signed by MAJ and AKIM, contains New Year's greetings to SEMEN and his staff.

Comments: [i] AKIM: Sergei Grigorievich LUK'YANOV.

[ii] MAJ: Pavel Ivanovich FEDOSIMOV.

---

W.S. No.: XY-52.6

---